EL ISLEÑO

PERIÓDICO DE INTERESES MATERIALES

Año XXXIII | PRECIO DE SUSCRICIÓN 1'25 pesetas al mes | Palma de Mallorca Sábado 16 Marzo de 1889 | REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN Quint, 19-Imprenta, 1 | Núm 10626

EL POETA JASMIN

A buen seguro que más de dos lectores desconocen por completo este apellido.

No es extraño. No pertenece á ninguno de los grandes luminares del firmamento poético, cuyos rutilantes destellos fulguran sobre el horizonte de todos los pueblos y países.

Y sin embargo, así como en una noche serena destácase sobre el infinito azul oscuro alguna estrella de menor magnitud, pero cuyo fulgor propio no bastan á oscurecer los deslumbradores efluvios de Sirio, Aldebarán ó Betelgeuse, también al lado del renombre universal y merecido de los Dante, Milton, Fr. Luis de Leon ó Victor Hugo, merecen fama y loa otros poetas que no por ser de segunda fila, han dejado de componer obras muy estimables y que pueden llevar el placer del que las lea, hasta los límites de la admiración ó del entusiasmo.

Jasmin es uno de estos poetas.

Sus circunstancias personales, su vida, su modo de ser, sinceramente retratado en sus poesías, le hacen simpático por todo extremo.

Nació, vivió y murió en Agen, ciudad de la Gascuña (1798-1864.)

Compuso sus poesías en el dialecto ó *patois* de su país; y como su profesión era la de peluquero, las bautizó con el título de *Papillotos*.

De cuna y pobre humildísima, adquirió escasa instrucción literaria, y fué uno de aquellos hombres que patentizan cuánto puede alcanzar y realizar un talento recibido *á natura*.

El mismo nos ha referido en uno de sus poemas *(Mous Soubenis)* su nacimiento, las visitudes y penurias de su infancia y juventud, cómo se las arreglaba para ganar algunos cuartos, yendo á buscar leña por las márgenes del Garona, llevando y trayendo encargos y maletas en las ferias, y la satisfacción con que eran recibidos en su pobre hogar esos cuartitos que el rapaz había sabido procurarse.

Cuenta con una franqueza encantadora que hallándose un día en la plaza jugando con otros chicos, vió que llevaban varios hombres à su abuelo enfermo:

—Abuelo, ¿á dónde vas? (le preguntó el muchacho.)

—Al hospital, hijo mio: allí es donde todos los Jasmin mueren.

En muchos pasajes de sus obras, el nieto deja trasparentar la satisfacción y el noble orgullo de haber conseguido por su propio esfuerzo desmentir la afirmación dolorosa del abuelo.

En efecto, él se las arregló, no á guisa de idealista soñador ó de poeta bohemio, errante y vagabundo, sino como hombre laborioso que sabe compaginar los favores y culto de los musas con el buen sentido utilitario y práctico.

Y á vueltas de haber sido por algún tiempo oficial de peluquería, abrió luego uno de esos establecimientos por su cuenta; y era tal vez su mayor gusto reunir á sus parroquianos y admiradores, y dar en su presencia lectura de sus poemas, idilios y canciones.

La fama poética de Jasmin, limitada en un principio á su ciudad natal y á sus contornos, traspasó pronto aquel horizonte reducido, llegando hasta París, y propagándose desde allí á toda la Francia, gracias no solamente al mérito de sus poesías sino tambien á otras circunstancias que decidieron ó cuando menos abonaron su resonante triunfo.

Jasmin fué á París. Allí leyó sus mejores producciones; y á peser de ser su autor un modesto peluquero provinciano y de estar escritas en un dialecto poco menos que desconocido, alcanzó aplausos y ovaciones, conmovió é hizo reir y llorar á sus oyentes cuanto quiso, obtuvo incondicionalmente el favorable sufragio de la alta crítica representada por el descontentadizo Sainte-Beuve y el célebre Carlos Nodier; fué presentado al rey, que le condecoró con la cruz de la Legión de Honor y recibió una pensión del Ministro de instrucción pública.

Y sin embargo, ese brillante triunfo y tantas distinciones y muestras de aprecio no bastaron á deslumbrar al modesto peluquero-poeta. En una de sus poesías (*Moun bouyatge á Paris*) dirigida á un amigo y admirador, dícele que anhela volver á su querida ciudad natal: «que entre el gran oleaje de la metròpoli no ha encontrado el agua limpia y pura; que triste y desencantado vuélvese al querido manantial, y que para él la pequeña patria es antes que la grande».—Frase que ni de molde para algún entusiasta del regionalismo.

Las obras que decidieron y han cimentado la fama de Jasmin, fueron sus poemas *L'Abuglo*, (1836) conmovedor relato que mereció el honor de ser traducido al inglés por Longfellow; *Françounetto* (1840,) *Lous Frays bessous* (los Gemelos) y sobre todo *Maltro l'innoucento*. (1)

En todos ellos, lo mismo que en sus demàs composiciones, constituyen el principal mérito del poeta y el mayor placer de los lectores, la manera ingénua y natural de narrar el asunto, de presentar y describir los personajes, de usar un lenguaje y unas frases sinceras en que se transparenta la personalidad del autor, que *saben á pueblo* por decirlo así, y que insensiblemente hablan à la imaginación, penetran en el corazón del lector, y lo conmueven.

El estilo de Jasmin huye de todo artificio aparatoso; no divaga con extemporáneos alardes de lirismo, aún en los pasajes y situaciones que más se prestarían á ello; siempre natural y candoroso, busca en la misma fuerza del hecho ò de la expresión el secreto resorte para producir en el que escucha ó lee, un pleno efecto estético, profundo y duradero.

Para los que no son compatriotas de Jasmin y traten de conocerle y saborear sus poemas, tal vez está el principal obstáculo en la índole del lenguaje en que fueron escritos.

Este dialecto agenés, que difiere bastante del provenzal en que se han dado á conocer después Mistral, Felix Gras, Aubanel, Roumanille y otros *felibres*, podrá parecer extraño, duro y hasta si se quiere anti-poético á los que no estén con él familiarizados.

Pero en cuanto alcancen á comprenderlo, penetren en su estructura y fraseología, noten sus giros y modismos y le tomen, en fin, su agradable sabor, (cosa no muy difícil para quienes conozcan el francés,) puede afirmarse con seguridad que en su inmensa mayoría los lectores han de quedar sorprendidos y encantados así de las altas dotes del autor, de su talento poético y de esa conmovedora ingenuidad que tan amable le hace, como del gran partido que ha sabido sacar de ese mismo dialecto, tan pobre y duro de primera impresión, tan vulgar al parecer y poco apto para la poesía.

Siempre recordaré con sumo agrado una velada pasada en buena compañía con un mi tocayo, literato de buen paladar, y dotado de gran corazón para sentir con eficacia.

No conocía él á Jasmin, creo que ni de nombre. Hablamos de poetas, y se me ocurrió *presentarle* el peluquero agenés, de tiempo atrás muy predilecto mio.

Sucedió lo que me figuré de antemano. Los primeros sones ó preludios del exótico dialecto gascón, produjeron el inevitable efecto de chocante novedad y extrañeza. Salvado este primer escollo, una vez dentro del asunto, y ayudados en nuestra lectura, para la interpretación de ciertas expresiones y palabras, de una traducción francesa *en regard*, el efecto fué completo.

Mi amigo quedó encantado del bueno de Jasmin: rió de buena gana en los chocantes episodios de los *Soubenis*, que llevan marcado un agradable sello de verdad; simpatizó luego con el poeta; se enterneció con el *ritornello* del *Abuglo*, y lloró sinceramente la desdicha de la pobre *Maltretto* y con las desgarradoras peripecias á que dan lugar en *los Gemelos* la ternura materna, el amor fraternal y el cariño de esposa.

Los compatriotas de Jasmin, para quienes continúa éste siendo su *grande hombre* en poesía, tratan de honrarle dentro de poco con unas brillantes fiestas que se celebrarán en memoria suya; Agen, que meció la cuna del poeta, ha costeado una lujosa edición de sus *Papillotos*, y varios periódicos importantes de París aseguran que esas fiestas conmemorativas van à tener solemnidad é importancia verdaderas.

Esta coincidencia, y más aún el entrañable cariño que profeso al amable cantor de *Marta* y los *Gemelos*, me han inducido à escribir estas líneas, por via de buen recuerdo.

Si con ellas lograra despertar en algún lector curiosidad ó deseo de conocer à Jasmin, quedaría yo por de pronto tan satisfecho, y acaso también el lector muy complacido á su vez de un tal *descubrimiento* literario.

M. O. B.

(1) De este último, *(Marta la Loca)*, publicó una traducción en prosa castellana en el *Museo Balear* D. José Taronjí, Pbro.

ARTES Y LETRAS

Señor Director de El Isleño.

Madrid 10 Marzo de 1889.

Un estreno de Echegaray.—Manantial inagotable.—El teatro Español.—Otras obras y otros teatros.—Una ópera Vascongada.—«Yparraguirre».—El arriendo del teatro Real.

El título del nuevo drama de Echegaray estrenado anoche en el Teatro Español,—*Manantial que no se agota*,—parece más bien, como decía en el saloncillo del clásico Coliseo un distinguido crítico, la firma del autor.

La frase es tan bella como exacta. Cuando parecía agotado el arsenal de que el señor Echegaray ha sacado tantos conflictos, tantas luchas, tantas situaciones maravillosas como contiene el ya largo catálogo de sus obras dramáticas, se presenta con nuevos arranques, con nuevas manifestaciones de su patente inventiva; lo más que hace es cambiar de rumbo, entrarse de rondón en la esfera del modernismo, como ya inició en su última obra, abandonar, momentóneamente sin duda, su tendencia al romanticismo, y abrir nuevos horizontes á su genio. El manantial es inagotable.

El nuevo drama exigiría un estudio extenso y detenido, pero no puedo realizarlo por mi parte, teniendo como tengo varios estrenos de que dar cuenta á los lectores de El Isleño. He de limitarme, por lo tanto, á un ligero examen del asunto y á consignar el éxito.

El primer acto en qúe se expone claro obtuvo un éxito ruidoso y extraordinario El segundo, lejos de mantenerse en el terreno de la realidad que hacía concebir un drama natural y humano, inició el convencionalismo é hizo temer á muchos, si no un fracaso, por lo menos una equivocación; pero al fin volvió à la esfera tan bien dibujada al principio, el interés de la acción ganó al final con la entereza recobrada de los caracteres, y el éxito total fué franco y espresivo, si bien pudo ser mayor.

D. FERNANDO COTONER

trellado la nave en que bogábamos. Cargamos la atmósfera, ha venido la tempestad y nos ha aplastado. La desolación es hoy completa. La inquietud y el espanto están pintados en todos los semblantes. El año que termina ha sido funesto. ha mermado considerablemente nuestras fortunas, destruyendo no pocas reunidas tras años de sudor y de fatiga. El entusiasmo, el delirio frenético, se ha calmado con la sana razón que tarde ó temprano triunfa siempre, demostrando que el dulce ensueño en que nos mecimos era pura ficción. La realidad es desconsoladora.»

La depreciación de los valores todos venía ya de los últimos meses de 1865, en que el cólera había aumentado la desconfianza de los que observaban los desaciertos cometidos por el comercio barcelonés. Esa depreciación y la desconfianza consiguiente crecieron al comenzar el año siguiente con el alzamiento de los regimientos de Aranjuez, más todavía con los sucesos, no hace mucho descritos, de Barcelona, y, sobre todo, con el aspecto que presentaba la Europa central en la lucha entablada entre Prusia é Italia con el Austria. Vino, con todo á consumar aquella obra de los errores, las alarmas y la desconfianza, la suspensión de pagos de las dos mencionadas sociedades de crédito. «No es para ser descrita, añade aquella tan acreditada Revista, la profunda conmoción que produjo este suceso. Cundió el pánico con la velocidad del rayo, adquiriendo en breves horas tales proporciones que, sin la intervención de las autoridades, lo que no pasaba de ser una gran desgracia, se hubiera convertido en una gran catástrofe.»

Y aquí empieza la acción del general Cotoner que se hizo tan salvadora como enérgica y sabia.

Se mantenía aún el estado de guerra que se decretó en enero; y, como de aquella situación mercantil de Barcelona, podían resultar conflictos y consecuencias que llegaran á afectar al orden público, el general Cotoner tomò sobre sus hombros la pesada carga de intentar por sí, aun cuando con el ayuda de la autoridad civil, de la junta de comercio y de los consejos de todas las sociedades de la plaza, el restablecimiento del crédito en ella, la continuación de los trabajos en las industrias y el sostén de los obreros, la tranquilidad, en fin, en los ánimos asaz conmovidos con tanta y tanta causa de desaliento y turbación. No es de este sitio el recuerdo de las providencias que hubo de dictar para conseguir tan patriótico objeto: basta con decir que, al poco tiempo de tomadas, se sintieron sus escelentes efectos y aun renació la esperanza de la próxima vuelta al antiguo equilibrio de los valores públicos. Decía la Junta de Gobierno del Banco al general Cotoner el 25 de junio: «Pero para bien de este pueblo, su gobierno superior militar y civil se hallaba encomendado à la celosa, prudente y enérgica autoridad de V. E.; porque comprendiendo V. E. toda la gravedad de la situación y las medidas supremas que urgían para declararla, tuvo la patriòtica resolución de adoptarlas, sin vacilar ante ningún género de responsabilidad propia; y merced á ellas, Barcelona se salvó.»

Y se habría obtenido poco después aquel equilibrio si en la marcha del movimiento regenerador que se inició con las providencias tomadas por el general Cotoner no se hubiera atravesado ese en España, eterno obstáculo de las insurrecciones militares.

A la del 22 de junio en Madrid, sucedió el 23 en Gerona la del regimiento infantería de Bailén, tan torpemente dirigida como criminal; y un día después entraban por la frontera unos 50 emigrados regidos, según la fama por el brigadier Miláns del Bosch, Escoda, Marzal y otros cabecillas. Era de temer que existirían inteligencias entre los insurrectos, algunas tropas del Principado, ya que el movimiento aparecía como esencialmente militar, y gentes del fronterizo, en particular del Ampurdán en que era fama dominaban las ideas más avanzadas en política. Se hacía, pues, necesaria una extraordinaria actividad para castigar la insurrección é impedir se propagase; y el general Cotoner la desplegó tan proporcionada á la ocasión, que los rebeldes se encontraron aislados y perseguidos por fuerzas numerosas, y hubieron de refugiarse en Francia. El Gobierno, al tener noticia de la sublevación de Bailén, envió al marqués del Duero con el cargo de general en jefe de los ejércitos de Cataluña, Aragón y Valencia, tal importancia daba á aquel movimiento; pero cuando el general Reina, que él hizo pasar el 25 á Gerona y Figueras, pudo presentarse en el campo de las operaciones, todo había acabado. El general Cotoner, al recibir la primera noticia, había dispuesto además de la salida inmediata de las tropas que quedaban en Gerona en persecución de los insurrectos y de las compañías

El Sr. Vico hizo una verdadera creaciòn del tipo del protagonista. Tambien la señora Calderòn fué con justicia muy aplaudida. El nuevo actor Sr. Perrin, sobrino del Sr. Vico demostró que es una brillante esperanza artística.

El Sr. Echegaray salió á escena más de veinte veces.

El teatro era un lleno bien relleno, pero especialmente de artistas y literatos. La *high-life*, las que en otros paises se llaman clases directoras, pero aquí solo dirigen desgraciadamente sus pasos y sus aficiones hacía el extranjero, brillaban por su ausencia.

Cuando esto sucede pocas esperanzas pueden abrigarse en la regeneración del teatro Español. Tenemos para ellos elementos propios que aventajan à los que tienen otras naciones, pero se hallan entregados á sus propias fuerzas. Con poca protección que se les prestase, bien organizada y dirigida, ya por los Gobiernos, ya por esas clases directoras, si estas fuesen susceptibles de volver en sí y abjurar de sns errores, el teatro Español sería el primer teatro del mundo; pero hay que decir con el poeta:

¡Lástima grande
Que no sea verdad tanta belleza!

*
* *

El teatro de la Zarzuela nos ha ofrecido una nueva en dos actos, letra de los señores Rodriguez y Torres Reina y música del maestro Marqués. Su título, *El motín de Aranjuez*, hizo concebir no pocas esperanzas á los aficionados de la ópera cómica; pero con la Compañía que este año funciona en el teatro de la Jovellanos no hay éxito posible por mucho que valgan las obras.

No es una obra maestra ni mucho menos *El Motin de Aranjuez*, pero tiene ciertas condiciones en su argumento y en su música para brillar en otras manos. Especialmente los autores del libro han dado muestras de gran habilidad. El de la música señor Marquès no ha estado tan inspirado como otras veces. Ha hecho, como en todas sus obras, preludio instrumental para buscar el aplauso que siempre obtiene, dada su especialidad y acierto en este género puramente instrumental; pero las voces resultan descuidadas ó mal tratadas en la partitura. En este punto quisiéramos qne el Sr. Marqués no se pareciera al herrero Mazariegos, á quien, machacando, se le olvidaba el oficio.

En Apolo hemos tenido una revista con mucho aparato y decoraciones. *El año pasado por agua* se titula, y en ella ha amontonado el Sr. Ricardo Vega todos los recursos de actualidad propios de este género de obras, pero en otras ocasiones lo ha hecho con mas acierto y gracia. Tambien los autores de la música Sres. Chueca Valverde han sido ahora menos afortunados que de costumbre. Sin embargo, el espectàculo resulta muy vistoso, y llama la atención del público especial de los teatros por horas.

Los Hugonotes es una comedia en dos actos de D. Miguel Echegaray que ha estrenado el teatro de Lara, y que lo mismo podría llamarse *Lucía* ó *Gioconda*, porque toma su denominación de ciertos incidentes relacionados con la representación de una ópera. El asunto es graciosísimo y està tratado con gran acierto. El público se divierte y se rie extraordinamente.

El teatro Lara, que es el mas afortunado de todos este año, ha estrenado tambien un juguete cómico titulado *El vaso de agua*, que se basa en un *quid pro quo* bastante ingenioso y desarrollado en escenas muy graciosas que hacen desternillar de risa al público. Su autor D. Celso Lucio fué muy aplaudido.

*
* *

De San Sebastián de Guipuzcoa recibo noticias, por cierto muy curiosas, del estreno de una opera titulada *Yparraguirre* que no por ser vascongada deja de ser española. El libro está compuesto en dos actos por el Sr. Altuna y la música por el Sr. Guimón, ambos conocidos únicamente en tierra eúskara.

Trátase de una sucesión de episodios de la vida del poeta y cantor Iparraguirre célebre en Vizcaya y Guipúzcoa por sus trovas populares y por sus felices zortzicos. Pachicú, un mozo del pueblo y la madre del bardo que se llama D.ª Manuela, son los principales personajes de la obra, además del protagonista. No hay amores, ni drama, ni más sucesos que las escapatorias de Iparraguirre de su casa para recorrer bailes y romerías, su emigración á América y por último su regreso, ya viejo y pobre, y la pensión que le concede la Diputación foral para atender al cuidado de su ancianidad.

El libro resulta de una inocencia verdaderamente bucólica y pastoril.

La partitura no tiene sinfonía. La primera escena es un coro de aldeanos; hay luego una romanza sencilla y de mucho gusto. Tras un *agitato* queriendo marcar los pasos del hijo que acude presuroso á abrazar à su madre, se destaca una sentida frase del tenor al pedirla perdón por haberse ausentado sin su consentimiento. Después viene un zortzico de Iparraguirre, muy bien enlazado con la frase anterior, y por fin un macarrónico duo condimentado à la napolitana. Los bailables son de corte elegante y la escena final de gran efecto.

El autor Sr. Guimón fué muy aplaudido, lo mismo que los intérpretes, pertenecientes todos á la sociedad de aficionados *La Fraternal*.

*
* *

Estos días se habla mucho de la próxima adjudicación del Teatro Real por concurso, con distintas condiciones à las que han regido hasta aquí. Dícese que el agraciado será el Sr. Bernis, asociado al señor Gayarre. De este importante asunto me ocuparé especialmente otro día.

E. Medina.

LOS RESTOS DE GOYA

Parece que la traslación á España de los restos del ilustre pintor D. Francisco Goya, autorizada por el Gobierno francés, ofrece serias dificultades.

En 1824 fué D. Francisco Goya á residir á Burdeos y á principios del año 28 debilitóse su salud en términos que alarmaron á sus muchos y buenos amigos; el 15 de marzo el célebre pintor perdió el conocimiento, y en la noche del día siguiente falleció, apoyando su cabeza en el pecho del Sr. Brugada.

Verificáronse solemnes funerales en la iglesia *Notre Dame*, y muchos españoles emigrados en Francia, entre los cuales se hallaba D. Pío de Molina, antiguo Alcalde de Madrid, varios artistas y las autoridades de la ciudad, acompañaron el cadáver el cementerio de la Chartreuse y recibió cristiana sepultura en el panteón de la familia de Goicochea.

El túmulo, situado á la entrada de una de las primeras alamedas trasversales (7.ª serie núm. 5) es de forma circular, no poco desmantelado por el tiempo; le rodea una reja de hierro enmohecido; en medio se levanta media columna de piedra con una placa de mármol, donde se lee la siguiente inscripción:

Hic jacet
Franciscus a Goya et Lucientes
Hispaniensis peritissimus pictor,
Magna que sui nominis
Celebritate notus
Decurso, probe, lumine vitae
Obiit XVI Calendas maii
Anno Domini
MDCCCXXVIII.
Œtatis Suae
LXXXV.
R. I. P.

Desde hace sesenta y un años yacen aquellos preciados despojos al lado de los de D. Martín Miguel de Goicoechea, fallecido el 30 de julio del año 1825.

En el mes de enero último, en presencia del cónsul de España en Burdeos se abrió el sepulcro, y, desgraciadamente, se observó que no existían más que los ataudes y que sólo había algunos huesos esparcidos, entre los cuales es imposible apreciar los que son de Goya ó de Goicoechea; además hay la circunstancia de no haberse encontrado más que una cabeza.

¿Cómo será posible trasladar, pues, á Madrid los restos del ilustre pintor sin trasladar al mismo tiempo los de su compañero?

NOTICIAS

El alcalde de San Sebastián, en representación del Ayuntamiento de la capital de Guipúzcoa, ha dirigido un telegrama al jefe de Palacio rogándole que manifestara a S. M. que dicha corporación había acordado poner á su disposición la Casa-Ayuntamiento por si se dignaba visitar aquella población con motivo de la estancia en Biarritz de la reina Victoria.

El duque de Medina Sidonia contestó por encargo de la reina regente, agradeciendo el ofrecimiento y manifestando que no se ha resuelto aún acerca de su viaje.

—

La próxima novela de Zola

Emilio Zola acaba de obtener autorización de una Compañía francesa de caminos de hierro para hacer un viaje en la locomotora de un *express*. La Compañía á que se ha dirigido el cèlebre novelista ha ordenado que uno de los directores del servicio de tracción le acompañe en su viaje y se ponga á sus órdenes.

La expedición será muy corta. Zola irá á Conflans por las mañana y visitará el depósito de máquinas, regresando á París después de anochecido, para darse cuenta del efecto de la marcha de un tren por la noche.

El autor de *L'Assommoir* quiere estudiar el trabajo del maquinista y las impresiones que produce esa vida de movimiento al aire libre. Las notas que tome le servirán para su próxima novela, en que, tomando como punto de partida un crímen que llamó mucho la atención en Francia, presentará el asesinato de una mujer en un camino de hierro.

Como esto se relaciona con la administración de justicia, los periódicos franceses indican que el novelista hará el retrato de magistrados conocidos y que describirà minuciosamente la confusión que sigue á un accidente en una línea férrea, la llegada de la justicia y las diligencias practicadas para castigar el delito.

—

En Motril (Granada) parece comprobarse, que lejos de ser producida por suicidio la muerte del jóven Urquiza, tenedor de libros de la fabrica de azúcar de los señores Búrgos y Dominguez, ha sido efecto como ya indicamos días atrás, de un crímen horrible.

La pistola que se encontró junto al cadáver tenía disparado el cañón izquierdo, lo que indica que el que la disparó era zurdo, y este defecto lo tiene el guarda de la fábrica, que ha sido procesado. Este se dice que designa al administrador del mismo establecimiento. Sr. Zúñiga, que tambien se halla preso y ha padecido de enajenación mental.

El guarda es licenciado de presidio, y tiene en la actualidad una contusión en un brazo.

Los criminales trataron de carbonizar el cadáver en los hornos de la fábrica, lo cual impidió el ingeniero, negándose á encenderlos.

—

Testamento del principe Rodolfo

Los testamentarios del Kronprinz Rodolfo han empezado ya á desempeñar su misión. La magnífica colección zoológica del infortunado Príncipe se repartirá entre los diversos, Museos del Reino, un 70 por 100 en los de Austria y el resto en los de Hungría. En cuanto á la publicación de los manuscritos, nada se ha decidido aún.

La gran publicación relativa á las nacionalidades del Imperio seguirá su curso, y la archiduquesa viuda se encargará de dirigirla, en sustitución de su esposo. La casa del Kronprinz ha sido disuelta y los que la formaban se han diseminado, y parece que no son muy bien vistos en la corte.

—

A un máscara que en Granada iba por la calle en uno de los días de Carnaval, le prendieron fuego unos mal intencionados á la peluca de lino que llevaba puesta, resultando el infeliz con varias quemaduras muy graves en el cuello y en la cara.

Los autores de la hazaña emprendieron la fuga y no fueron habidos.

—

El señor Noerlesoom anuncia que el 17 del actual llegará á Europa un importante ciclón, procedente del Atlántico y con la dirección N. O. à S. O.

El núcleo central ó vértice ciclónico pasarà cerca de las costas de nuestra Península, en cual se sentirá la máxima intensidad de dicho ciclon en los dias 19 y 20, produciendo abundantes lluvias y vientos duros del NO. al SO.

—

A nuestra Diputación

Hablando de la concurrencia à la próxima Exposición de París, dice un colega de Madrid:

«Lo que es de desear es que las Diputaciones provinciales de España, que gastan mucho dinero en tonto y hasta en listo, algunas veces, para viajecitos de comisiones y banquetes y juergas políticas, se acuerden de que hay en cada provincia obreros pobres en talleres de construcción de máquinas, que deben ir á París, à costa de la provincia, á ver las máquinas en su palacio, y quién sabe si alguno, inteligente é ingenioso, no resultarà inventor ó innovador para honra y gloria de España, viendo lo nunca visto.»

No sabemos lo que piensa hacer la Diputación de Baleares; de todas veras aplaudiríamos se hiciera algo en este sentido.

—

En la isla de Hierro (Canarias), celebrándose un matrimonio, observó el cura que la novia daba la mano à uno de los testigos, y advertida de la equivocación, declaró que aquèl era el que recibía por esposo.

—

Según dicen los diarios de Madrid, todas las conversaciones versan en Biàrritz sobre la ostentación con que ha preparado el alojamiento à S. M. la Reina Victoria el Sr. Conde de La Rochefoucauld.

Los hoteles se encuentran completamente llenos de forasteros, sobre todo de familias inglesas.

La colonia española està compuesta de los Duques de Osuna, de Sanlúcar, Marqueses de Lomby, Navamorcuende, Arenales, Condes del Pilar, Sobradiel y los señores Retortillo, Arizcum, Pereira, el opulento americano Sr. Goncer y otras varias personas distinguidas.

—

Se ha celebrado un matrimonio de mucho peso en un Museo de Boston (Estados-Unidos).

La novia tiene solamente diecinueve años de edad y pesa 786 libras, mientras que el novio, nueve años mayor que ella, sólo pesaba 90 libras.

La madrina, que se considera como la mujer màs gorda en el mundo, pesa 840 libras, y entre los presentes había cinco mujeres cuyo peso en junto excedía á más de 3.000 libras.

—

El concurso de los cruceros

El Consejo de la marina ha terminado el estudio de las proposiciones presentadas para optar à la construcción de las máquinas para los cruceros torpederos sistema Tallerie.

Entre las proposiciones presentadas figuran: una de la casa Heredia, de Málaga, y de la casa Portilla, de Sevilla.

La primera ofrece entregar las máquinas en un plazo más breve que la segunda; pero el precio fijado por ésta es, en cambio, más reducido.

A favor de aquella han emitido dictamen los consejeros civiles Sres. Romero Girón y Cañamaque, y á favor de la ùltima los demás consejeros, ó sea los pertenecientes à la resolución del Consejo de ministros.

La adjudicación de los cañones de tiro rápido que han construirse con destino á los referidos buques, se hecho en principio á favor de la casa Nordenfeld, de Plasencia.

—

Tanto se ha hablado en Londres de Pigott aun después de saberse su suicidio, que en el *fumoir* de la Cámara de los Comunes se ha establecido una multa de media corona (tres pesetas y media) á todo el que pronuncie su nombre. El primer día que rigió esta medida en pocos minutos se recogieron más de 40 coronas; pero ya la multa ha caído en desuso, por lo mismo que serían muy pocos los que se vieran en el caso de pagarla.

Muy lejos debió estar el suicida al quitarse la vida, de que su su nombre produjera dinero después de muerto.

¡Él que tan necesitado estaba!

CRONICA LOCAL

Sesión del Ayuntamiento

A la de ayer acudieron tan solo 9 Concejales de los 36 que componen el Ayuntamiento, y la presidió el Alcalde Sr. Guasp.

Fué tan escaso el interés que revistió que prescindir podriamos de dar cuenta de ella si con ello no faltáramos á la costumbre y al deber que nos hemos impuesto de que nuestros abonados conozcan lo que hacen los administradores comunales.

Se leyó el acta de la anterior y fué aprobada.

Seguidamente se dió cuenta de seis dictamenes de la Comión de obras, referentes á peticiones particulares de reparación ó edificación y fueron aprobados.

Dos dictamenes de la Comisión de Fomento sobre locales para las escuelas de niñas del *Secar del Real* y Vileta, merecieron tambien la aprobación del Ayuntamiento.

Y por último pasó al Síndico una instancia en la que el firmante reclama la propiedad de la botiga marcada con el número 6 de la calle de Montesión, cuya llave tiene el Ayuntamiento y de cuyo asunto habia informado la Comisión de Beneficencia y Sanidad, por creerse se trataba del edificio La Crianza, no era de su competencia.

Y se levanta la sesión.

—

Dijimos en su dia que los morosos en el pago de contribución territorial estaban amenazados dever sus fincas vendidas en pública licitación; y ha empezado el martirologio, pues en el Boletin oficial último ya vienen anunciadas dos subastas, una de la casa número 1 de la plaza del Hospital, y otra de la número 51 de la calle de Bosch.

A los interesados en estas fin

los demás que están en descubierto por débitos correspondientes á otras, dirigimos nueva advertencia, deseando evitarles los disgustos que venimos presintiendo.

Ayer tarde emprendieron su marcha para Barcelona y Valencia los vapores *Mallorca* y *Jaime II* que estaban detenidos desde el día anterior á causa del temporal.

El Sr. Gobernador, en nueva circular, recuerda á los Alcaldes el cumplimiento de lo que se les ordenó en 21 de Febrero; esto es, que manifiesten antes de 19 del actual la cantidad de sulfato de cobre que necesiten para combatir el mildew en sus respectivos distritos.

En el caserío de Son Serra se han presentado dos casos de viruela en dos muchachos de pocos años.

Esta mañana han llegado, procedentes de Barcelona, con 21 y 5 pasajeros respectivamente, los vapores *Lulio* y *Cataluña*.

El primero ha sido portador de la correspondencia.

Destinos militares.

D. Francisco Lopez Pinto Sevilla, que servía en el Regimiento de Albuera, ha sido destinado al de Filipinas que reside en esta plaza.

El sargento de carabineros de esta Comandancia Benito Janér Orosa, ha permutado con el de la de Gerona Guillermo Sansó Blanquer.

El carabinero Juan Alloza, que servía en la Comandancia de Lérida, ha sido destinado á la de esta provincia.

Las fuerzas francas de servicio del Regimiento de Filipinas se ejercitan desde anteayer en el tiro al blanco, habiendo elegido para punto de estas operaciones el conocido por *Torre d'en Pau*.

Esta mañana se han celebrado en la Santa Iglesia Catedral honras fúnebres por el eterno descanso de la hermana del canónigo M. I. Sr. D. Pedro Juan Julià.

Descanse en paz.

La idea que algunos concibieron de fundar una sociedad que se encargue de construir un hipódromo, donde puedan efectuarse carreras de caballos y en carruajes, con órden y regularidad, parece está en vias de probable realización.

Calculado necesario un capital de 50,000 pesetas dividido en mil acciones de 50 pesetas cada una, y abierta ayer la suscrición, sabemos que esta mañana figuraban inscritas unas 300.

El sitio en que se ha pensado establecer el *Hipódromo Balear*, es detrás de las tapias de *Son Gallard* en terrenos del predio *Son San Juan*, propiedad del Sr. Dameto, inmediato á la carretera de Lluchmayor y comprendido en el término de Palma, distante una hora escasa de esta población.

El entusiasmo con que al parecer se ha acogido el pensamiento y la facilidad de poderlo realizar sin grandes estipendios, pues solo se exige en el primer desembolso el 25 por 100 del capital suscrito, hacen esperar que más ó ménos brevemente tendremos un punto donde los aficionados á las carreras puedan saciarse, sin exponer los transeuntes de las carreteras á las contingencias que hemos venido lamentando.

Por la Secretaría de Gobierno de la Audiencia de este Territorio se anuncia que durante la segunda quincena de Mayo se efectuarán exámenes de aspirantes á procuradores.

Parece que el embargo que en su dia se hizo de la fianza al que fué arrendatario de Consumos de esta capital Sr. Fuster, se ha cumplimentado con la venta de los valores que constituian aquella; y además se le ha condenado al pago del 6 p $\frac{0}{0}$ de interés al nuevo arrendatario por la cantidad que como resultado de los aforos tenia que percibir, y al de las dietas devengadas por el comisionado da apremios durante algunos meses.

El Sr. Gobernador atento á las indicaciones de la prensa ha dispuesto no se consienta á los mozos de cordel invadir las planchas de los vapores que llegan à este puerto.

Esta mañana ha podido apreciarse la medida del Sr. Marqués de Mirasol que aplaudimos.

Està de regreso de Barcelona, donde ha limpiado sus fondos, el cañonero *Alsedo*.

Se ha concedido la placa de S. Hermenegildo al teniente coronel de la Guardia civil, nuestro paisano, D. Bartolomé Juliá y Juliá.

Le felicitamos.

Hé aquí el programa del concierto que dará mañana por la tarde en la *Sala Banqué* el Sr. Brindis de Salas, acompañado por la Srita. Pochot:

1 Ciaccona para Violin solo.—*Juan Sebastian Bach.*
2 Romanza en fá op. 50 —*Luis van Beethoven.*
3 Adagio del 9.° Concerto op. 55.—*Luis Spohr.*
4 Concerto en mi menor op. 64.—*F. Mendelssohn—Bartoldhy.*
 a Allegro molto appasionatto.
 b Andante.
 c Allegretto ma non troppo.
 d Allegro molto vivace.

INTERMEDIO

 a Träumerei (Reverie).—*Roberto Schumann.*
 b 6.ª
 c 7.ª Danzas húngaras.—*Juan Brahms —José Joachim.*
 d 8.ª
6 La plegaria de Moisés, de Rosini. — *Nicolás Paganini.* ejecutada en la 4.ª cuerda.
7 Carnaval ruso.—*Wieniawski.*
8 Rapsodia n.º 2.—*Francisco Liszt Juan Sitt.*

Desde ayer se encuentra en esta capital nuestro distinguido paisano el distinguido naval D. Joaquin Togores.

Segun el *Palmesano*, la sociedad de Cazadores que existe en esta capital, se ha alzado ante el Sr. Ministro de la Gobernación contra la multa que el Sr. Gobernador le impuso.

Por falta de espacio no publicamos la *Crónica de la Moda* que especialmente para nuestras lectoras recibimos, y que ha llegado hoy á nuestras manos.

La intercalaremos en el suplemento que publicaremos esta tarde.

He aquí las piezas musicales que tocará mañana domingo, de doce á dos de la tarde, en el Paseo del Borne, la banda del regimiento de Filipinas:

1.ª Pasa-calle de Cádiz, Chueca.
2.ª Sinfonia de Jone, Petrella.
3.ª Duo de tiple y tenor de Ballo in maschera, Verdi.
4.ª Danza Macabra, Saint-Saens.
5.ª Vals Santoñes, Santos.

Dice la *Opinión:*

«Es tan crecido el número de los inscritos para la clase de Francés que se ha abierto en la sociedad *La Protectora*, que la Junta Directiva de dicha sociedad se ha visto en el caso de abrir dos de aquéllas.

»Esto demuestra el incremento que va tomando en esta ciudad la afición á aprender dicho idioma.»

Sorprendentes resultados de la Emulsión Scott en los niños

(Desconfiar de las imitaciones.)

Barcelona 14 Agosto 1886

Hace tiempo que hago usar á mis enfermos y mejor aun á mis enfermitos la *Emulsión Scott* de aceite de higado de bacalao con hipofosfitos de cal y sosa, siendo sorprendentes y muy notables los resultados; no solo como reconstituyente general, si que á mas contra la anemia, raquitis y toses crónicas é inveteradas.

Tiene á más dicha preparación la gran ventaja, y es el no sentírsele ó notársele el más mínimo desagradable sabor al aceite de bacalao que tanto repugna, no solo á la niñez, si que tambien á los adultos.

Dr. FELIPE TRUILLET DE ALXER.

SECCION RELIGIOSA

SANTO DEL DIA DE MAÑANA.
San Patricio obispo y confesor.

SANTO DEL LUNES.
San Gabriel Arcangel.

CULTOS SAGRADOS

Hoy al anochecer

En San Nicolás, continuará el septenario de la Soledad de María con meditación y música.

En San Francisco, se hará el ejercicio de la Felicitación Sabatina.

En el Hospital, continuará el septenario de la Virgen de los Dolores.

Mañana 17.

En la Merced, concluyen cuarenta horas dedicadas al Patriarca San José.

SECCION COMERCIAL

MOVIMIENTO DEL PUERTO.

Dia 15.

EMBARCACIONES FONDEADAS.

De Barcelona, cañonero de guerra Alsedo, de 1 cañón, comandante D. Pedro Domenge, con 41 plazas, y su equipo.

De Barcelona, polacra goleta Emperador, de 58 ton., pat. Bernardo Palmer, con 5 mar. y efectos.

De San Cárlos de la Rápita, laud Paquito, de 28 ton., pat. Juan Bautista Ten, con 5 m., 1 pas. y avena.

De Barcelona, polacra goleta San Mariano, de 146 ton., pat. Andrés Roca, con 6 mar. y efectos.

De Valencia, vapor frances Gedeon, de 1009 ton, cap. Mr. Coullande, con 20 mar. y vino.

De Barcelona, balandra San Salvador, de 46 ton, pat. Guillermo Colomar, con 5 mar. y efectos.

IDEM DESPACHADAS.

Para Valencia, vapor Jaime II, de 289 ton., cap. D. Rafael Vich, con 20 mar, 15 pas., valija y efectos.

Para Barcelona, vapor Mallorca, de 419 t., c. D. Francisco Tarongí, con 22 marineros, 23 pasajeros y efectos.

Para Andraitx, laud Satélite, de 41 ton., p. Pedro Juan Jofre, con 4 mar. y aceite.

VIGÍA MARÍTIMO DE PORTO-PÍ

DIA 15 DE MARZO

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS.

Al orto: atmósfera con celajes; horizonte calinoso, y nieblas en los montes del N.; viento N. flojo y la mar tendida.

A las doce, atmósfera nublada; horizonte con cerrazòn de calina; viento E. duro y la mar alborotada, cabrillada y resaca.

Ha pasado de E. á O. una balandra.

ENTRADAS.

Los vapores-correos *Unión* y *Cabrera*, una polacra goleta, una balandra y un vapor francés. En la noche pasada entró el cañonero *Alsedo*.

Han entrado de arribada dos polacras goletas.

SALIDAS.

Cuatro polacras goletas, una polacra, el vapor-correo *Jaime II* y el vapor *Mallorca*.

OBSERVACIONES Á LA PUESTA DEL SOL.

Atmósfera y horizonte como á las doce; viento E. flojito y la mar llana con batimiento en la costa de poniente.

Entra una corbeta al parecer estranjera y es la que anoche quedó à la vista.

ÚLTIMAS COTIZACIONES

PALMA.	DINERO
Crédito Balear	114'00
Cambio Mallorquín	76'75
Ferro-carriles de Mallorca	59'50
Alumbrado por Gas	122'00
Obligaciones de los F. C. de Mallorca	par
Harinera Mallorquina	82'00
Bonos Municipales	44'00
La Isleña, Empresa Mallorquina á Vapor	00'00
MADRID.	
4 p. $\frac{0}{0}$ perpétuo interior	75'20
4 p. $\frac{0}{0}$ amortizable	88 85
Billetes hipotecarios de Cuba	105'35
Banco de España	407'00
Tabacos	111'00
BARCELONA.	
4 p. $\frac{0}{0}$ perpetuo interior	74'95
4 p. $\frac{0}{0}$ perpetuo exterior	76'80
4 p. $\frac{0}{0}$ amortizable	88 87
Billetes hipotecarios Cuba	105'12
Banco Hispano-Colonial	51'00
Ferro-carriles del Norte	80 20
PARÍS.	
4 p. $\frac{0}{0}$ español	74'78
Panamá	53'00

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL.)

Madrid 15 á las 2 t.

Lotería—1.er premio, n.° 1.039, despachado en Pozuelo—2.° 7.857, Toro. —3.° 16.400, Madrid.

Siguen los números 28.330, 47, 37 mil 684, 11.771.

Madrid 15 á las 5'30 t.

Congreso.—El Sr. Salazar pide que se resuelva pronto el proyecto de abordajes.

El Sr. Azcárraga que se active el expediente del servicio postal inter-insular de Filipinas. Contéstale el señor Becerra que lo estudia detenidamente y que lo presentarà en cuanto esté resuelto, que será pronto.

Interior 75'20.

Madrid 15 á las 6 t.

El Sr. Becerra está dispuesto á que los presupuestos de Filipinas se discutan en la Cámara.

En la conferencia que celebrarán esta noche los Sres. Ministro de Hacienda y Embajador de Alemania, se ultimará la negociación sobre los alcoholes. Las impresiones son satisfactorias.

Se ha señalado el 25 del actual para la entrevista de la Reiua Victoria y la Regente, en San Sebastian.

Madrid 15 á las 6'45 t.

Senado.—La sesión de hoy carece de importancia.

Esta noche habrá Consejo para tratar de la cuestión del Ayuntamiento.

Ha regresado el Sr. Irujo trayendo una carta autógrafa de la Reina Victoria para la Regente.

Es probable que el Sr. Sagasta acompañe á la Reina á San Sebastián.

Madrid 15 á las 7 t.

El Sr. Azcárraga insiste en el Congreso en que la inmoralidad existe en Cuba y Filipinas porque desde 1870 los ministros de Ultramar la vienen tolerando.

Madrid 15 á las 9 n.

El Consejo de Ministros que ha durado cuatro horas se ha ocupado del debate de hoy en el Congreso, de la interpelación de mañana en el Senado y de los asuntos municipales.

D. Venancio manifestó que la marcha de las negociaciones de los asuntos alcoholeros es favorable y le permitirá en breve dar á la comisión del Congreso opiniones definitivas.

Madrid 15 á las 9'45 n.

El diputado Sr. Urrera ha sido nombrado Gobernador civil de Santiago de Cuba.

Han efectuado hoy una pequeña manifestación los estudiantes de Medicina, delante el Ministerio de Fomento, solicitando exención de algunos estudios. Presentóse el Gobernador y á sus exhortaciones disolviéronse los manifestantes pacificamente.

Madrid 15 à las 11'45 n.

Se ha firmado el decreto disponiendo se saquen á oposición 45 plazas de la carrera judicial y fiscal en nuestras antillas.

A indicación del Sr. Martos ha sido nombrado Alcalde de Valencia el señor Mata.

La Epoca insiste en la proximidad de crísis ministerial.

TEATRO-CIRCO BALEAR

Función para mañana domingo 17 Marzo

El drama en cuatro actos titulado
LA HIEDRA DE LA MASIA

A las 8.

Precios de localidades los de costumbre.
Entrada general 0'35.

Aviso al público

En las oficinas de la Harinera Mallorquina se admite correspondencia los dias de salida de su vapor *Cataluña*.

Enfermedades del Pecho

JARABE DE HIPOFOSFITO DE CAL

de GRIMAULT y C^ia, Farmacéuticos en PARIS

Este Jarabe, universalmente recomendado por los facultativos, es de gran eficacia en las *Enfermedades de los Bronquios* y del *Pulmón;* cura los *Resfriados, Bronquitis* y *Catarros* más tenaces, cicatriza los *tubérculos* del *Pulmón* de los *Tísicos* y suprime los *ataques incesantes* de *tos* que desesperan á los enfermos. Bajo su influencia, cesan los *Sudores nocturnos* y el enfermo recobra rápidamente la salud.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias.

INYECCIÓN DE GRIMAULT Y C^IA
al MÁTICO



Preparada con las hojas del **Mático del Perú,** tan populares para la curación de la blenorragia, esta inyección ha adquirido en poco tiempo una reputación universal, siendo la sola inócua por no contener sino huellas de las sales astringentes que las otras poseen en abundancia. Corta con brevedad los flujos más tenaces y dolorosos

Depos. en **PARIS** : GRIMAULT y C^ia, 8, Rue Vivienne.

LA VIGILANCIA Y SEGURIDAD MERCANTIL.

INFORMES COMERCIALES;
GESTION Y COBRO DE CRÉDITOS;
REFERENCIAS É INVESTIGACIONES
SOBRE
TODA CLASE DE ASUNTOS.

DANIEL FREIXA Y C.^A

Apartado de correos 20. Teléfono 727.

Riera S. Juan, 3, Entresuelo.—Barcelona.

FARMACIA FRAU

VINOS
DE QUINA, PEPSINA
Y QUINA FERRUGINOSO
preparados con
VINO DE JERÉZ.

Unión y Plaza del Mercado, 105—Palma.

NADA FALSO TODO REALIDAD

PARAGUAS

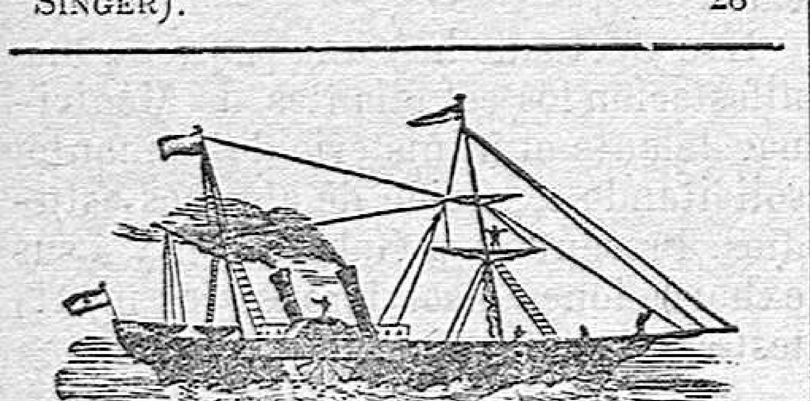
A mas de un 15 p°/o mas baratos de los precios hasta la fecha conocidos en Palma.

Telas de puras sedas garantidas—Puños caprichosos y de última novedad.

En monturas, hay seis sistemas no vistos en esta.

PERFUMERIA UNIVERSAL

JAIME 2.° NÚM. 2 (AL LADO DE LAS MÁQUINAS SINGER). 28



Para Puerto Rico, Habana,
y CIENFUEGOS

Con escalas
en *Mayagüez, Ponce* y *Matanzas,*

Saldrá del puerto de Barcelona el 22 del corriente el veloz y acreditado vapor

HERNAN CORTÉS

admitiendo carga y pasajeros para dichos puntos y tambien para Canarias.

Para fletes y demás informes dirigirse á Sans y Pierrar, Conquistador, 7. 4

NOTA. La carga debe remitirse á Barcelona el lúnes 18.

SUBASTA

Hoy, 16 del corriente, se rematará en la plaza de Cort, á las ocho de la noche, si la postura acomoda, una casa zaguan situada en la calle de Sans, número 16, consistente en tres pisos, dos entresuelos, almacen, colaría, establo, dos fuentes, desvan y otras comodidades.—Para informes en el segundo piso de la misma casa. 4



ACEITE de HOGG

de HIGADO FRESCO de BACALAO, *NATURAL y MEDICINAL*

Recetado desde **40 AÑOS**, en Francia, en Inglaterra, en España, en Portugal, en el Brasil, y en todas las Republicas Hispano-Americanas, por los **primeros médicos del mundo entero,** contra las **Enfermedades del Pecho, Tos, Niños Raquiticos, Humores, Erupciones del cútis, Personas débiles, Pérdidas blancas,** etc. El ***Aceite** de **Bacalao** de **HOGG*** es el más abundante en materia de ***bases activas.***

Se vende solamente en frascos **TRIANGULARES.** Exíjase sobre la *etiqueta* el SELLO AZUL del Estado Francés.

SOLO PROPIETARIO : **HOGG, 2, Rue Castiglione, PARIS,** y en todas las Farmacias.

ENFERMEDADES DE LA BOCA

PASTILLAS NIELK

EFICACES CONTRA LAS
ANGINAS, CRUP, RONQUERA, FETIDEZ DEL ALIENTO É INFLAMACIONES DE LA GARGANTA

Las PASTILLAS NIELK calman la irritación producida por el excesivo uso del tabaco, y son indispensables á las personas que hacen sufrir á su garganta un trabajo fatigoso, especialmente los oradores y cantantes.—Para evitar imitaciones y falsificaciones exíjase en las cajas el sello de la *Sociedad Farmacéutica Española G. Formiguera y C.ª Barcelona*, impreso en tinta roja.—Al por menor, en las principales farmacias.

En todas las Farmacias, Perfumerias y Peluquerias

La VELOUTINE

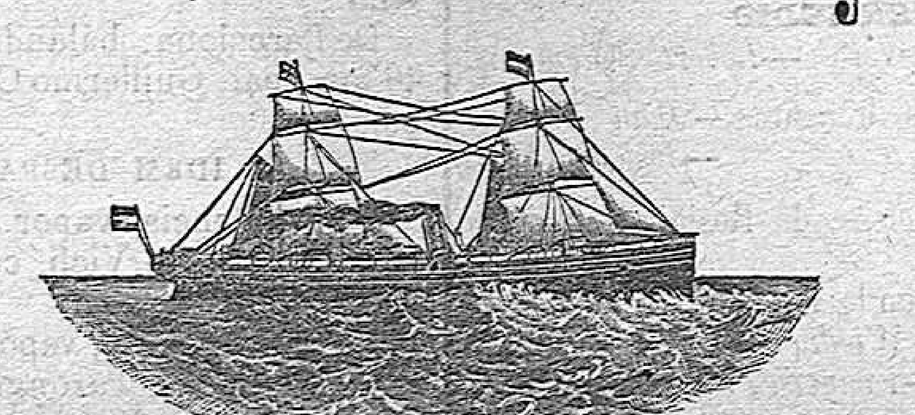
Polvo de Arroz especial

Preparado al Bismuto por **CH^les FAY,** Perfumista

S **PARIS — 9, Rue de la Paix, 9 — PARIS**

SERVICIO FIJO SEMANAL
entre PALMA, BARCELONA y CETTE

EL ACREDITADO VAPOR



CATALUÑA

Saldrá de Palma para Barcelona los lunes.
» Barcelona para Palma los viérnes.

ADMITE CARGA Á FLETE Y PASAJEROS
A PRECIOS MÓDICOS

Despacho en Palma: OFICINAS DE LA HARINERA MALLORQUINA Plaza de Cort.
» » Barcelona: D. Vicente Sanz y Selmo, Plaza de Palacio 7.
» » Cette: Mr. Amadou Herail.

EMULSION de SCOTT



DE ACEITE PURO DE HIGADO DE BACALAO CON HIPOFOSFITOS DE CAL Y DE SOSA.

TAN AGRADABLE AL PALADAR COMO LA LECHE.

El remedio mas racional, perfecto y eficaz para el alivio y la cura de la TISIS, ESCROFULA, BRONQUITIS, RESFRIADOS, TOSES CRÓNICAS, AFECCIONES de la GARGANTA y las ENFERMEDADES EXTENUANTES, tales como el RAQUITISMO y el MARASMO en los niños, la ANEMIA, la EMACIACION y el REUMATISMO en los adultos.

Es un maravilloso reconstituyente. No tiene rival para robustecer y fortalecer el organismo.

Los médicos en todos los paises del mundo la prescriben, á causa de lo agradable que es al paladar y de los brillantes resultados obtenidos con su uso. Tiene tres veces la eficacia del aceite de higado de bacalao simple.

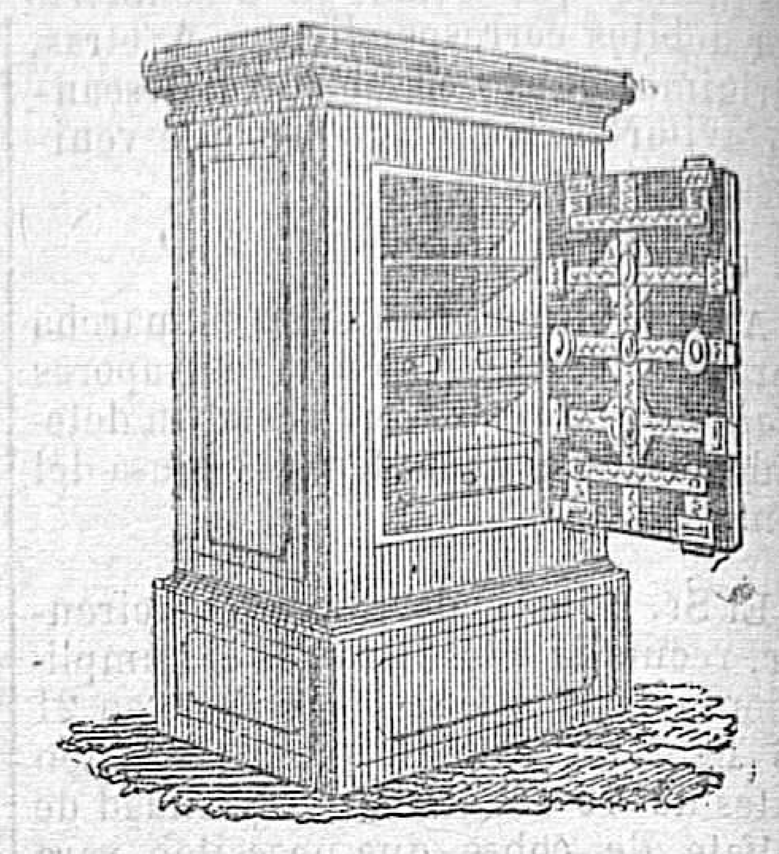
De venta en todas las droguerias y farmacias.

CAMAS DE HIERRO

Hay un grande y variado surtido y á precios reducidisimos en el establecimiento

LAS COLUMNAS
DE
D. JAIME OBRADOR Y PERIS

Calle de Santo Domingo.



CAJAS DE HIERRO
para guardar valores.

Ultimo sistema y de todas dimensiones, contra incendios, contra robos y una infinidad de combinaciones secretas que es imposible enumerar, aplicadas en el más moderno y nuevo sistema, tan curioso como sorprendente, con el timbre eléctrico. Dirigirse calle de la Estrella número 4—Palma de Mallorca. 25—s

---

LA VOZ DE ESPAÑA
Sres. Pelaez y C.ª—Madrid

Consultas, encargos, comisiones, cobros, referencias, etc., etc.

Para detalles y precios dirigirse á D. Ernesto Frau, Sindicato 117—1.°, de 7 á 9 m. y de 4 á 6 t.

LA VOZ DE ESPAÑA

Semanario defensor de los pueblos de España y Eco especial de noticias. (Unico en su clase.)

Se publica en Madrid todos los lunes.—Precio de suscrición adelantado 2 pesetas trimestre.

Admite suscriciones y anuncios D. Ernesto Frau Sindicato 117—1.°, de 7 á 9 mañana y de 4 á 6 t.



PARA PONCE

Saldrá á últimos de Marzo la polacra goleta CRONÓMETRO.—Admite carga á fletes.—Informará D. Juan Suau, Puerta de Santa Catalina núm. 53, Palma. 20—8

Baños calle de los Huertos

Quedarán abiertos el 17 del corriente desde las ocho de la mañana á las dos de la tarde, hasta nuevo aviso. Además se participa al público que en breves dias quedará instalado en dicho establecimiento un departamento de baños de ducha y chorro. 3—3

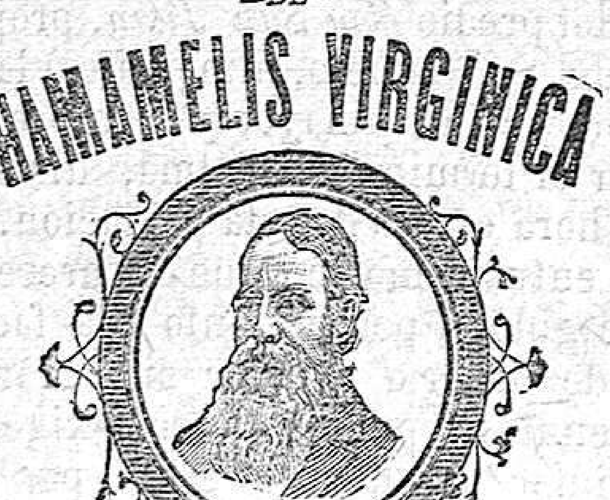
Alquileres.—Un espacioso primer piso con agua, terrado y porche; y una botiga con sótano.—En la calle del Campo Santo número 23 informarán.

—

Se alquila la tienda con dos portales número 6, calle de Santo Domingo. Su dueño vive calle Vírgen de Lluch núm. 21.

DOBLE EXTRACTO
—DE—

HAMAMELIS VIRGINICA



Maravilloso Remedio para el alivio inmediato de todo dolor externo: **Contusiones, Heridas, Ulceras, Quemaduras, Dislocaciones, etc.**

El UNGÜENTO de HAMAMELIS
Del Dr. C. C. BRISTOL

para casos externos y especialmente para la curación de las **Almorranas** es infalible y rápido en sus efectos.

Depósito general en España, para la venta al por mayor, Sres. Vicente Ferrer y Compañía, Barcelona.

PALMA:
Imprenta de Viuda é Hijos de P. José Gelabert.